

احمد کرم

اولیای جدید



کتابخانه سیودی

۱۳۳۶

رجائی
(رجائی زادہ اور محمد اکرم)

اولیای جدید

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Dem. No:	77621
Tas. No:	J 817.31 T A L E

کتابخانہ نویسی

مطبعة اور خانہ

۱۳۳۶

Kemal BATANAY
Naime BATANAY

جلی مرحوم ، اون برنجی قرن هجریه واردینی نوم مؤبدن
بوکون رمادینی سیدک رک او یانوب ده استانبولی طولا شسه او طوموبیللری ،
تراموایلری ، تونلاری ، قلوبلری ، قافه شانلری ، ایکی یوکسک اوکجه
اوزرنده سه کن اییک تولله مستور بلور باجاقلی نازینلری کورسه ،
آت یمزده کی خانه سندن برسیاه زور فانک ایچنه سویله یه رک بشکطاشنده کی
احباسیله قونوشسه دماغندن ناصل برجذبه وله واستغراب قابیایوب
طاشارسه ایشته اولیای ثانی عینی ذهینک اوچ یوز سنه صوکره کی
صورت نجلی و تخیلی بوتون مطابقت روحیه وصفوت ابتدایه سیله
تصویرده جدآ شایان تقدیر بر صنعتکارلق کوسته ریور .

اولیا جلی سیاحتنامه سنک بوتون ملی کتبخانه لرده کی جای احترامی
آره سنه بو عصری ذیلینک ده صیقیشدرلمسی قدر شناسلغی کتاب مراقلیرینه
اهمیتله شایان توصیه کورورم .

(رجائی زاده اکرم بک) مرحومک ، نجل مکریمی نژادک مناری
اوزرینه صاحبینی اودرین حزنلرله نمدار شمرلرینی اوقویوبده
صیرلامادق قلب ، یاشارمادق کوز قالدیمی ؟

ایشقه آفل استادک بزم بر اقدینی بر یادکار هرفانی که بدرندن
منتقل یوکسک ، صنعتکار و مبدع خلقیله بزمه تشیطله و مرحومه
جلب غفرانه وسیله اولورور .

هکبه لی آطه ۱۰ کانون اول ۱۳۳۰

حسین رحیمی

اولیای جدید

سیاحتنامه حقیر اولیای جدید در دیار اسلامبول

اشبو ماه صفر الحیرک برنجی سبت کونی آستانه علیه ودار الخلافه
الاسلامیه اولان اسلامبول شهر شهرینی زیارت آرزوسی قلب
سر سربایه منزه طلوع المکله کجهلری سفرایتدیکنده قلاغوزلق ایله یین
قطارک ایقاد ایلدییی ایکی عدد چشم دیو آسا فانوسدن کنایه اوله رق
« شمعا دوفر » تعبیر اولان عجیب و غریب کروانه یاران باصفا ایله بیله
راکب اولدق . اشبو شمعا دوفر ، ناقه ، اسب و خر کی مخلوقات
خدادن متشکل اوله یوب مدرسه هجره لری کی اوفق اوفق و فقط
قطیفه و دیبای سرخ ایله مفروش و جهت سفلا سندن مستخون
ذات الحیرکه و کفار انشا کرده سی بر عجیب نسنه درکه علت ضیق صدره
مبتلا اولانلر منللو خیشلایه خیشلایه و تیغ قضا کی سریع سیر
ایله یوریر الحق عظیم تماشا درکه انسانی حیران ایدر . و سمرقند و بخارا
و دیار عجم سیاحلری دار جهانده بویله سین کورمندک دیرلرکه حقیقه
ملک رومدن غیری یرده بولتماز . بواغجوبه بایزید خان زمان سلطنتنده
تیمور پی نورک حمیه قسطنطنیه پی استیلا و اومه سیله بغداد بهشت آبادینی

برو کشاد ایلدی و او سبیدن تیمور یولی تسمیه قلنان شاهراه عظیمی
تحقیقاً حقیر ایل بر لکده منتظر اولان جم غفیرک بکله مکده بولندیمن
مجلده توقف ایلدی . بز دخی بشر بحق سیم فروش مقابلنده بر
ورقپاره شرا ایدوب هجره لک برینه داخل اولدق .

مذکور هجره ده بولوب حقیرک مختار ایله مشرف اولدیغم رجال و کبار : —
اولا سابقا کتخدای صدر طالی اولوب آن طولی جهنشدن بحسب الموسم وزان
اولان باد شدیدیه مقاومت ایدم میوب ترک دغدغه امور ایدن صالحم سکود
درگاه شریفی محبانندن عادل چلبی اولوب لال و ابکم طوروب کلامه
قاریشمدی . ثانیاً مشارالیه کتخدائی زماننده قره سی متسلمکنه
بالاتخاب منیٰ هنریمت ایکن قوه رابعیه منسوبتی تواتراً سولیمکله
اعزامندن صرف نظر اولان بهجت میرزا اولوب بر وضع متوکلا نه ایل
کوشه نشین اولدی . ثالثاً اعاشه عام کتخداننده بر مدت حکمران
اولدینی حالده منصب مذکور دن تهی دست اوله رق انضاک کی چین ماجین
وهند وسند و دیار حبشه دخی باعث حیرت و قیل و قال اولان قوال
عال المال راشد بک اولوب مر سائی حیدر پاشایه مواصاته زره دکن
کلامدن فارغ اولدی . ثم ماشاء الله !

برده بائدق که مجلسه بوریزمن توفیق نام بر نیجه خوشگو حقه باز
حریف انواع زن و بچه تقلیدی یا به رق تشییط قلوبه باعث اولدی .
الحق مر قومک اوضاع مضحکه سی سزاوار تماشا بر تحف کسنه دره
و بویله مقلد مابین پادشاهیده دخی یوقدر . روم وارمنی و بازارکان
تقلیدی یا یوب جانه جان قاندى . بو صورتله کاروانمز قریه کوز تپه
کلب و آنده توقف قلوب زنان خوش رفتار بر طاقم عجیب چارلره

بوروش اولدقلى حالده خرامان اوله رق رجال آرمسندن مرور ایل
برده ایله مستور بر هجره به دخوله تشبث و فقط اوراسنی مشغول بولوب
رجال آرمسند آياخ اوزره طور دیار . لطیف تماشا اولدی . بر لرین
چاغیروب درون ستره دن کلامه آغاز ایدوب ملاطفه لر ایتدیله .
وپر وجوان منبوره لره حیران اولدق و آرز قالسون که آیدستمن
بوزوله یازدی . حمداً ثم حمدا که بویله اولدی .

بو صورتله و جماعت ایله قنار یولی و قیزیل طوبراق نام قریه لرده
دخی کاروانمز توقفله صولوق و بر چوق چولوق چوجوق آلوب
مر سائی حیدر پاشایه رسیده اولوب اورا به ریخیم کنارنده لکر انداز
مهابت و پالامار بند صلابت اولان سفینه قالیون مثاله و اکب اولدق .

اوصاف سفینه میاننده در : — اشو سفینه یوز الی قدم طول
و قرق قدم عرضنده بر قالیون رصانت نمون اولوب سفینه نوحدن
نشان ویریر . اما که امواج تاراج دریایه مقاومتی آذر و مهد صبیان
منالو سطح بخرده رقصان اولور . لکن سیری سریمدر و بونک
دیوانخانه سی کبی مزین و مفرح بر او طه کبار و اعیان سرایلرنده دخی
یوقدر . و بونده بر عجیب چرخ فلک منظورم اولدی که هوای تبدیل
ایدرمش دیدیلر . فقیرک عقلم ایرمدی . زیرا که او کسور و ک اولدم .
بویله جه ساعت بش بیخنده مر سائی در سعاده واصل اوله رق جسر
جدید اسلامبوله قدم با صدق .

فرائب شهر شهر اسلامبول

سیاحان عالمیانك اوكه انظار بيقرارینی جلب و جذب ایدن
وجسر جدید اسلامبول تسمیه قلنان بر جسر عظیم واردر که نه دیار
فرنگستانده نه ده چین ماجین ده بویله سی کوروله مشدر. حالا احتساب
آقاسی طیب لیب حکیم آرسطاطلس ایدس جیل پاشا خیرتیدر.
روز و شب اوزرندن بوتون بر جهان مرور ایلر و بو جیل پاشانك
دها نیجه خیرات و مبرات واردر که یارق تسمیه قلنور حدائق فرح
فرادر. هر بری باغ ارمی آکدیرر. و بونلرده پیر و جوان، صبیان
بی زبان، زنان نظرافت نشان هرگز خرامان اولوب هوای صاف
تنفس ایدرلر.

کلام جسر اسلامبوله. بونده بر عجیب شی منظور من اولوب
هر بار سبب و حکمتی ادراک ایدم. جسر مذکورک بین
وینسارنده بعض کونا درخت دار برقرار اولوب و قانونسلرله مزین
اولوب بردار اوله حق مجرمین ایسه قیص اعدای لایس اوله رق
آینده ورونده دن صدقه تسلل ایدرلر و یکر می پاره دن فضله قبول
ایلزلر و زمان وصیان تصدق ایلسلر آلدیریش ایتزلر اما که رجال:
« غایت اوله ا » دیو یوله مداوم اولسه، سربست بر اقایوب:
— « صقالی ا. چلی ا. اقدی ا. بره کوفلی ا. » کی ندالره
اوله معین زکاتک اداسنه اجبار ایدرلر. ضریب تماشا در. بونلرک

مجر متلری بی اشتباه اولدینی جهتله همان جناب ارحم الراحمین سیئاتی
معفو قیله ا

ودخی حقیر بر تقصیر یوله دوام ایلدکده برون بر فریاد جانخراش
سمع عاجزی بی تخریش ایله بردالمجوز روز کارینك شامته شبیه
بر او غوغائی ایله عجیب الشکل، و نه صورتله ایشلدیکی مجهول بر کردونه
برق هاتق کبی یاخزدن کجیدی. و بر ریح کریمه صادریدی. بویله جه
کچمك کیم اولدینی استفسار ایلدیکده بوجك باشی ایدوکنی
اخبار ایلدیلر. حقا که دزدار، جانی و جانوار، قعبه بی طار
مقوله سی بویله اعجوبه سوار بوجك باشی حضورنده دتره یلر و اعمال
مذمومه لرندن فراغت برله و به کار اوله لر. بو اصولی من غیر حد
حقیر تحسین ایلده و خالقن زمانه وافر دعار ایتدم. خدا قبول ایلله ا
بالاده اوصافی ذکر اولنان جسر جدیدك سنه ده ایکی دفعه
قیریلوب مارین و عابرن اولان خلقك زور قهقرله دریدن مرور
ایدرك هر بار بش اون کشینك خرق اولسی عادت ایش. و بوجال
کونا که شرط واقف ایدوکنیدن بهمه حال بویله اولق کرکمش دیو
بر روایت ایدن اولدی.

کذلک جسر مذکورک اوزرندن مرور ایدن (تراموا) تسمیه
اولنور بر نیجه عجیب ذات الحركه هبوط منظور چشم فقیرانه من
اولدی. حقا که کردونه من بورك صورت سیری عجیب العقولدر.
و هر حالده مقناطیسی بر قوته مالکیتی بی اشتباهدر. زیرا آینه
ورونده دن معاذالله تعالی گذر کاخندن یقین کچن اولسه در حال جذب
ایله سرو کچمکده ایدوکی بالذات مشاهد عاجزانه من اولمشدر. فی الحال

نیچه بچاركانك مارالبيان (تراموا) عربده سنك پيش وپينده هونك هونك
آصيل اوله رق عبور ايله لرې رقت آور قلوب مؤمنين اولور .
خصوصا كه (قومانيا) نام زمينك مالي ايدوكي بيان ايديلن ترامواي
منزبور آرده برفرط تبدين يان ياقمق آوزوشني حس ايلكله بويوزدن
كونا كون خاييع وقوعبولور . هان جناب حق شرنندن صيانت
ايله . آمين !

دارالحلافه نك عجايبندن بري دنخي غزته تسميه اولنان وهر كون شام
وسه جراتقشار ونيچه دروغ وسفسطه بي تعميم چار اقطار ايدن مطبوع
جرائددر كه مسلك و مشوارلرين تعداد وتصنيف الحق امر دشواردر .
اما كه واقف الحروف بونلرك جميع محرو ومنسوبلرين بر آورده كورمكله
مباهي اولمشدور . زيرا چند ماه مقدم مسند نشين جاء واقبال
ايكن چرخ قسانك كندويه ارائه روي سره قيلمه سيلاه باب عاليدن
مجلس اعياه و نشان طاشندن بالطه لمانه نقل وعودت بيورمش اولان
صاحب دولت عالي منقبت دستور حكيم علم سياست داماد پاشا
اقدمنك حين مفارقتلرنده مشاراليهاك آلاي والا ايله تشيعلري دأب
قديم مقتضاسندن بولمغله كافه اهل جرائد دسته دسته تجمع واجراي
رسم كچيد قيله لر . شويلاه كه درعليه ده طباعت ايديلن لاييد جرائدك
باشلوجهلري جمله اون آلتق اولوب هر بري برر اوجاق تشكيكه
وبرر مسلك تمثيل ايدرلر . بونلرك كافه اصناف مثلاو بيراني ، استاذ
وتلاميذي واردور . كافه مي صاحب دولت اقدمنك اوصاف وموقعيات
فخيمه لرني بر آورده زبان ايدرك بيشگاه انظار خديوته لرندن عبور
ايتديلر . بونلر دن اول :

غزته جيان صباحيان — تقريباً اوتوز نفردر . بيرلري متمولان
وطيادن مهرآن اقديدر . ادوار مختلفه حكومتق تمثيل ايدر متعدد
چرخلرك برندن ديكرينه سهولته آتلايه رق مرور ايتديلر . بده :
غزته جيان اقداعجيان — جمله اون نفردر بيرلري يوقدر . ديار
افرنيده مقيم استادلري واردور . هر درلو نزاع وشقاقدن بعيد طورير
جلبي كسه لدرور . ميانه لرنده محبت ايدرك كچديلر . آنلردن صوكره :
غزته جيان تصوير جيان — استادلري المرحوم توقيق چايي المعروف
بالابوالفضيا حضرتلريدور . عصبي المزاج ، بي امتزاج لونلدرور . بونلر
دنخي يكديكلر ليله غوغا ايله رك عبور قيله لر .

غزته جيان يكي كونهيان — مبدع اشكال نخرير شيرين مقال
اكد راسم لك استادلري مجار سر كرده مشهور (هونيادي يانوس)
بيرلريدور . اما بو بيرلرينك اسمني (يونس نادى) به قلب ايدرك
ياد ايدرلر . جمله سي يك آواز اوله رق : « قيدير او اسني كونلر ؟ »
ديوقر ياد ومظنه دن شرف اقدينك روحايتندن استمداد ايدرك گذران
اولديلر . بونلرك آرقه سي صره :

غزته جيان ايلريحيان — افرادي كئيدرور . و جمله سي طريقت
عليه جذويه منتسبيندن درلر . استاذلري جلال نوري كريد
حضرتلريدور . وجيزاللسان بر ذات آتمشزاتدر . حضرت قاسم ابن
عبدالله الكوفي روحايتندن استعانه ايدر . ايلريجرك بر قسمي صوت
بلند ايله : « (ساقى) كرم ايت (جلاله) مي صون ! » بر قسمي
دنخي « قورتار اللهم بزي شسو شركت خيريه دن » مطلقه مي مقام
سوزناك اوزده اوقويارق عبور ايتديلر .

غزته جيان وقتجيان — پيرلری موسی علیه السلامدر . جله
اون قدر ، تحف ، ظریف افراددر . قامتاری قصیر و داؤدی اولوق
طولایسیله نه کونا هنراراز ایده کلدکلری کوريله مشدر .

غزته جيان قاربوزجيان — کفر باز ، زباندراز کیمسه لردر . پيرلری
جامع کافه علوم ، هرزه کوی شهر اقلیم دوم ، حکیم و حکیم ، شنبه باز ، مقلد
وسیاسی ، شاعر ، نحر و منشوی ، سقراط و بقراطانی و ضاتوفیق چلی در .
استاذلرینک نامنی تذ کیردن ایسه حذر اولنور . خصوصی لهجه لری
واردر که نا شنیده و نا تراشیده کفرلری محتوادر . بونلردخی قوللرین
صالایه رق ویمین و یسارلرینه « بره فنولر ، طیر قاپوزلر ، قاربوزلر ،
بره قالتابان ، شاقلابان جومارلر ، دیو سوز آتهرق و راست کله چاهرق
صرور ایلدیلر . آنلری تعقیباً :

غزته جيان علمدارجيان — پيرلری هرب عبدالله ایقرنده
کونا کون کسبتلر انواع کوروش اویونلری یابهرق کچکدیلر . آنلردن
صوکره :

غزته جيان آقشاجيان — اوچ نفردر اما ششیطان و یاراماز
کشیلردر . قاربوزجيان مقوله سنه طاشلر آتهرق و شقالر یابازق صرور
ایتدیلر .

آنلری تعقیباً نیجه نیجه غزته جی اسنانی الارنده کیرلرله یاراقلری
اولدینی حالده و متادیا یکدیگریله غوغا ایدرک صاحب دولت اقدمزله
حضور فخامت و فورلردن کجوب کیتدیلر و بعضارینک طرز لوندانه لری
جالب نظر خوشنودی و ممنونیت ایدوکندن داماد پاشا اقدمزله
مظهر انواع انعام و احسانی اولدیلر . الحق سور عظیم اولدی و اوچ

کون اوچ کیجه ایقاد قسادل اولنورق حسین بیقرا فصللری اجرا
اولندی . فقیر برقصه دخی جلال نوری حضرتلرینک جناح راقتلرنده
حصیاب سرور اولدم .

در بیان بعض آفات و بلیات شهر اسلامبول

جناب باری اشبو مدینه طیبه و امت مرحومه بی هر بار کافه آفات
و بلیاتدن محافظه و تیز و قتده خلاص بیورسین ، زیرا مسلط اولانی
کثیر و دفعی بحکمته تعالی عسیردر . و باشلوجه لری فرقه و شرکت تعبیر
اولنور بلالردر که طاعوندن بدتردر . و کرچه طاعون دخی ارمنه متأخره ده
روغون اولمش ایسه ده مذکور فرقه و شرکتلر قدر عباداللهه شری
دوقونما مشدر . فرقه لردن زمان زمان ظهور ایدن نیجه لری واردر که
مملکتده مدعی تخریبات ایقاع ایلر بر علت مهلکه در . فرقه جیلوق
اعصار قدیمه متبحرین طبیوتجه مجهول اولوب نه بقراط و نه لقمان
ونه ده عبدالله الجودت حضرتانک آثارنده مسطور دکدر . اما که
جناب (اسعد الاقصی) که تنویر العباد فی منافع الاتحاد و در سالة الاسلامیه
حرر فی کوتامیه ، نام اثر لرنده برنیده بحث اولنور . علل مباحوث
هناساری اولوب الکجوق غلبه ک و مزدهم اولان برلرده مثلاً ملت
مجلسنده ، غزته اداره خانه لرنده و دوائر حکومتده اجرای حکم ایلر .
دواسی یوقدر . آنجهق هر دره ایچون اولدینی کی بونک دخی صالین
بولندینی زمانلر فرط احتیاط اوزره بولمق کرکدر . زیرا که طوتولان
آدم اراده سنی قیپ ایلر و (احتیاطدن نوق) بالتیجه (حرر فی

اتلاف) ه منجر اولور . فقیر بو علت مدهشهیه گرفتار اولان نیجه
بچارکان ایله ملاقی اولوب سیر مرضی اوزریلارنده تدقیق و تعقیب
ایتدم . فرقه جیلقی ایله معلول اولان زوالیلره اول امرده بر نوع
مرض جاه طاری اولوب مریض بو یوزدن کوندن کونه اریء سوزولور .
بالنتیجه دماغه ضعف طاری اولور ایسه ده لسانه قوت کلیر . طمارلرینی
قاصوب قاووران حمای اقبالی تطمین ایچون بر شیرژان کسبیلیر .
وعلی الاکثر مرض مذکور نفی و تغریب و حبس و یا فرار ایله نتیجه نیر .
نامق الحروف بالکنز در علیه ده اون کوره یوز بیك فرقه جی موجود
ایدوکنی تحقیق ایلم . دره عظیمدر .

بر بلای مدهشی دخی شرکتلر اولوب بونلر سکنه قسطنطنیه یی
تغذیب اعتباریه کرچه عینی سوبه ده ایسه ده خلاف اوله رقی شرکت
خیریه تسمیه قلنان و حقیقتده جناب ارحم الراحمین حضرتلرینک بر مؤمن
قوللرینک درجه توکلرینی دارد نیاده امتحان ایچون احضار بیورمش
اولاقلری وسائطدن بری بولنان شرکت جرارة المنفعت الحق تحمل
اولتور فلاکت دکلدر واهل دینه روا کوردیکی اذا و جفانک حق
بیکنده برین کفار خاکسار روا کور منزل و باخصوصی ضیق همیشه
بی قاب اولان صنف کتاب و مقدورین مأمورین روز و شب اشوب شرکت
النندن نظلم یوللو : مده یا علی ! دیو بر نیجه فریاد و فغان ایدرلرکه
حزین تماشادر . اماکه دهالری کندولرینه مشر اولمایوب کویاکه
روحانیت حضرت علی شرکت مزبورده امداد ایلر . بر نفر سیاهی
بر مناره بوی محله ایصال ایچون بر عریب کوله و یا کورجی جاریه
بدلی مقداری سکه حسنه تحصیل ایدر . کندویه مرض حاجت ایدن

بچارکانی ایسه صیف و شستا بولاد بر مقلقلر آرقه سنده ساعترجه
مجبور انتظار ایلر . اول رتبه بی انصافدر . و دخی هیئت اداره سی کویا
بریکچیری اوجاغیدر وایکیده بر قزغان قالدیروب علوفه نك تزیدین
طلب و تعطیل سیر و سفر ایله جکلری تهیدیلر خلق لوزان ایدر یمان
لوندلدر . و هر دفعه قالدیریلان قوزانلرک تکرار یرینه وضعی آسان
اولمیلندن مر تزید علوفه بر قاچ سفرک تنزانی ایجساب ایتدیرر .
مذکور شرکت خیریه بوندن باشقه بیله بر قاچ دفعه دهسا بعض
کونا هنرلر ابراز ایدرکه بونلردن قرهیه او طورده چاقمه بولده طورمه
دومنی بوزوله یاریش ، اسلج . کبی اویونلرک ساده لریدر . تجارت
وزراعت باش آغانی بو شرکتده مربوط اولوب قبه آلتشده قبو
کتخدالتنی ایضا و تزید علوفه نه وسائط ایلر . و شرکت مزبوره
قبودانلغندن چراغ و ستقاعد اولانلرکندو نزدنده گویا قومیسر اولقی
معتاددر . ایشته اول شرکت خیریه مر درلو بلادن قوی ، دوانا پذیر
بر مصیبتدر و نیز وقتده اندقای ایچون نیجه نیجه خلق یدی هفته صلا
جهمی متعاقب یدی محله اجتماع ایدوب یدی مقام اوزره بر الهی
او قورلرکه مرتبی اولان بنسام علمادن بالی افسندی مؤثر ایدوکنی
تأمین ایلر . انشاء الله جناب حق تأثیرینی خلق ایله . زیرا سلفمنز اولان
اولیای قدیمک زماننده حدیقه ارمیدن نمونه اولان یوغاز ایچی شرکت
مهوده مزبوره یوزندن دارجیمی آکدیرمق اوزره در .

در تعریف (تلفون) عبرتمون و عجبۀ دیگر

اشبو بيك اوچوز اوتوز سگنر سال فرخنده فالنك شهر
صفراخچري غره سنه مصادف كونك اخشاميمي شهر اسلامبولك
يايلارندن ارن قريه سنده شرفقيم ياران باصفا واخوان باوقادن بر
پير روشن ضمير اولان سمك و نمكخانه ميري محافظي فوزي افندي
جانبندن ترتيب اولنان ضيافت عظيمه يه مدعوأ اودا و خويشاندن
اون بش قدر صدمه مخور و شكستورور برله برلكده شمعأ دوفره
راكأ عازم اولدق . قريۀ مذكوره يه قدمزن اولدقده براي استقبال
منتظر بولنان رهي بك نام مرد خوشحال و طوطي مقال جمله يه
بيان صفا آمدی قلوب مشاراليه فوزي افندي نك اعيان سرايلري
قدر عظيم وجسيم اولان كاشانه سنه ايصال ايلدي . بعض كونا خوش
بشي متعاقب قونوقلردن بر ذاتك هنوز ورود ايتمهيشي سرمايه مقال
و باعث انواع قيل وقال اولفين صاحب خانه كيفيتك سهل التحقيق
ايدوكني بيان ايله بر كنارده صفيير بر سها اوزره موضوع اولوب
فقيرك اول آنه دكين نظر دقتي جلب ايتمه مش اولان عجيب برنسنه يه
تقريب ايدوب پلسنك ويا آبنوشدن معمول بياني بر حاوان آلي
دست ايسري و داعيله كوشنه و بر اندازه طولنده غيتان ايله مزبور
حاوان انه مربوط و قسم عياصي خوني شكندنه كي آلي دخی يدايميله
دهاننه تقريب برله : « علو ! علو ! » ديو ندا ايلدي .

آدميسنك نامي « علي » اولدني حاليه نه دن بويله كردستان

لهجه سيله و « حسن » « حصو » « شهده » « مو » ديشلديكي مثلاً
« علو » ديو خطاب ايلديكني من غير حذر سؤال ايلديكمده لطفأ
تبسم بيوره رق آرزوي تفنن عاجزانه مي بالتمه سين كلامه آغاز ايله
بيورديلركه : « اوليام ! جنابك عالم و هزار فن بر آدمسين . نيجه
اولوركه ايجاد كرده ديار كفرستان و مع هذا معلوم جمله اطفال دبستان
اولان بو آلت عجبيني بيلمه سين ؟ بونك آدينه (تلفون) ديرلر .
عبرتمون برنسنه دره . و كورديكك شوطوقاغي مربوط بولنديني ستوندن
جدا ايلسهك درحال صوت حوره شبيه برصدای لطيف جنابك عرض
خدمت ايدر . » ديدكده حقيرده درحال آكلامق و او كرنمك آرزوسي
حاصل اولغله توكلت على الله آلت مذكوره نك ياتنه واردم . و بن دخی
تعريف وجهله حركت ايدوب كوش و دهانمي صحبت برلته مهيا
قيلدم . و علو ! علو ! ديمه مله مقام شنازدن بر صوت لطيف سبب
ايراديني الآن درك ايدمديكم بر سؤال غريب ايراد ايلدي ايسده
صدانك لطافتي حقيري بياني تسخير ايدوب اصم و ابكم براغوب
لفظ واحد تكلمنه مجالم قالمدي . بر قاج قانيه بو يولده سكوت ايله
بعدالمرور يته لحن لطيف مزبور واصل سمع ضميمم اولوب :
« بينيرديكمي ؟ » ديو پرسش ايلدكده درحال عشاق مقاومتده :
« سلطانم ، بر پيتيردن وارسه ذات عليه كز بر بيتن وار ايسه اوده
بن ايم . بو سؤال ايله نه صداد بيوريرسنز ؟ » جوابي ورنجه او طده
مقيم اولان جمله اخوان خندان اولوب حقيرك بو حاضر جوابلغمه
حيران اولديلر و بو عبد اعجز دخی تطويل كلامدن فراغت برله يریمه
هودت ايدوب سدیر نشين اولدم . بو يولده بر آلت هسييه و ساطيله

ملاطفه نك هـ حاله شیطانی بر كار مذموم ایدوكنی بالتأمل هـان
استغفار ایدم و بویه پری وچن طائفه سینه خاص اولوبی لازم كلان
وكلای شعبه باز پرنده باز مثللو تل اوزرنده اویناتوب بر عجلدن دیگره
ایصال و حرام سسلر اسماح ایلر رجالی اغفال واضلال ایدن مطلبم
« تیله فون » ك اول محله وجودینه اسفخوان اولدم. ودخی یوزودن
نشستم مبدل حزن عظیم اولوب هـان بالوداع آستانه علیه روان
ودیوان هایون جوارنده مقیم دیگر بر محبك خانه سینه مهمان اولدم.
وقت عشا حلول ایتمكه صاحب خانه خدامنه « بره! چایی بی ظلمتمده
قورسز. تیز ایشیق ایدك! » دیوندا ایلدكده اوطیه بر غلام داخل
اولوب قیونك یاننده طوروب دیوار اوزره موجودتكمیه پارماغیه
تماس ایلدی. هـان اوطه پر نور اولوب، نیجه یوز چراغ ایقاد ایدلمش
اولسه بو رتبه ضیادار و بودكلو پر توتنار اولماز ایدی. غلام مرقومك
بویه جه پارماغین دیواره تماس ایلیمیه پیدای نور قیلمه سی فرط تعجب
حقیرانه می جلب ایتمكه کیفیتی استفسار ایدم. بو صورتله تنویر ظلام
ایدن شینك الف لام كاف و تانك قیچی ورا ایلر یانك كسری ایلر
(الكتریق) تسمیه اولدیفن اخبار ایلدیلر. لفظ مذبورك كافه
اصطلاحات فنون مثللو لسان عربی دن مشتق اولدیفن باشده کی الفلام دن
رعنا اكلا شیلور ایسه ده (کتریق) لغته دائر نه قاموسده نه فرهنگ
شعوریده نه ده ساثر كتب معتبره لغات عربیه ده بر كونا قیده دسترس
اولمه مدی. اماكه كفره خیره نك دها نیجه نیجه بو طرز اختراعاتی
اولوب جمله سی آستانه علیه ده جای تطبیق بولمشد. قومانیاز و كانك
(تراموای) نام كردونه سی دخی مارالیان الكتریق مردم جریاندن

استفاده ایلر یوزر دیدیلر. اماكه بواسول جرك بعض كونا مهاللی
موجب اولدیفن دریش ایدن عقلای بلده نك و تخصیص كافه فنونده کی
بهره لرین ایلر و کتورمش اولان رهایانك شهره غریب دن ماندا جایی
ایچون بئل ما حصل غیرت ایلدکاری مشهور من اولمشد.

جولان اولیای حقیر در محروسه بك اوغلو

ودخی بعض اخوان باصفا جانندن الحاح و ابرام وقوع بولمقله
آستانه اسلامبولك قارشو جهتمده كائن اولوب اكثر سككنسی
رهایا و كفره مقوله سی اولان محروسه بك اوغلو به عزیمت
ایتك اوزره یوله روان اولدق. چند کون اقدام محكوم قصاص اولان
عینی مجرمینك جسر جدید اوزره کافی السابقی تسئل ایتمكه ده
اوله لری موجب استغرائز اولمقله برابر بعد ادای صدقه و جانیتمزده
بولان كشقه و زور قهری تماسا ایده ایده مدینه غلطیه واصل
اولدق. شهر غلطه سلفمز اولیای عشیق (علیه الرحمه) زماندن برو
تغیر ایتمش وینه بر سابق قاضیسی و صوبانیسی و لیماته دخول و آندن
خروج ایدن سفن مختلفه دن خراج میری تحصیلنه مأمور لیان قبودانی
موجود اولوب بك اوغلی متسلمی مولانا سعد الدین چایی نك زیر
اداره مند بولور. واخذ واعطا مرکزی اولوب کارخانه لری کثیر
و مشهور آفاقد. و آنده دیار افرنج کشتیانی کندی متاع لرین کتیروب
میدان فروخته وضع ایدرلر. جمله یدی بیک یدی یوز یتش یدی خانه در.
مکان کفار ایسه ده بخ اسرائیل آنده کثردر. چارشو سی وسیع

اولوب اهالیسی میال ذوق و طرب کسینلر ایدوکندن میخانهسی
و خرابانخانهسی جوقدر . و فقیر بر نوع مشروبی طامشمدر که آکا
دوز دیرلر، نوش ایدنی اگر قور برنسنه در . مدینه منوره نك صول
جانبند برغار موجود اولوب آکا (طونیل) دیرلر . و تحت الارض
حفر اولنش و کونا کون چراغ و قنادیل ایله تنویر ایدلشی برشاهراه
عظیمدر که مدخلی تماشایه سزادر . ابنای بشر سیل خروشان وش
اشبو مدخلدن کیروب (شمعآدور) شیه برکاروانهرا کب اولورلر .
اولقدر تهالك کوستیرلر که وافر ازدهام اولور . و روز محشر دن
نشان ویریر . اما که مجتمعا دخول ممنوع اولوب برر برر و دونه دونه
کیرمک کر کدر . و کویا اشبو (طونیل) ایله سیاحتده اجر عظیم
واردر . اول قدر ناس تهالك کوستیرر . بز دخی جماعتی التحاق ایله
برنوع دونه دولایه تودیع نفس ایدرله سلامت واصل و کاروان
مارالبیانی تشکیل ایدن حجره لردن برینه داخل اولوب ظلمت ایچره
اوج دقیقه قدر سفر دن صوکره چشم مشتاقزه احاده نور ایدلدی .
و (بك اوغلو) قصه سینه قدمن اولدی .

اوصاف محروسة بك اوغلو — حقا که جهانك نقش بوقلمونی
بر شهر شهردر . بمضیلر بك اوغلو بمضیلر (پرا) دیرلر . دیار رومک
آب روییدره مرکز لوا اولوب متسلمی ، بوجك بائیسسی ، محتسبی ،
منشیسی واردر که طرف دولتدن نصب اولنور . اولقدر معصوم
و آباداندر که برخطوه ارض حالیه یوقدر . استانبولده طاووق بازاری
قربنده کی ایاهی خانی خراب اولدنبور ایلمچیلر جوراده مقیم اولورلر .
آیروجه قبلی چارشو و بازاری اولوب جاده کیری واردر که مغرب

و مشرقدن ، ایران زمیندن ، هند و بخارادن کان هرکونا امتعه آنده
بولونور . بیک قدر عظیم و جسم دکانلری بوجاده نك یمن و یسارنده
کاشندر . بودکانلرک جسمی یکپاره بلوردر . و جمله اشیا بونده
تشمیر اولنور . و بودکانلرک آك مشهوری (بیک مالیون) و امتعه سنك
اهوینندن کنایه اوله رق (بی کر) و خلقت مباحاری آنده فوج فوج
کلوب نوش لبن ایلدکلرندن ناشی لبان دن غلط اوله رق زبون و زننده
(لبون) تسمیه قلنان سودخانه و چاپخانه و قهوه خانه و دهانجه نیجه
خانه لری واردر . و بر (قادینلر بازاری) واردر که قدیمده کی (عورت
بازاری) دیمک دکلدر . زیرا آنده جواری بیع و شراییدلیوب خوانینه
مخصوص بونا کون اشیا ساتیلور . بك اوغلونك کوزلاری کثیر
و معد کدر . زن طائفهسی باشلرینه سر بند صاروب قلمکاری حریردن
جامه کدرلر . آیاقلرنده اورون اوکچلی نملین مثال پا بوش واردر که
بووردن کافهسی بازار و خرامان مشی ایدرلر . رفتارلری جاذب
قلوب عاشقاندر . و دخی بك اوغنده (تیارو) تسمیه اولنور بعض
طرحخاندلر واردر . آنده یوزلرجه اهل فسق خواننده و سارندکان
ایله برهای وهوی ایدرلر که یللارله تعریفی ممکن دکلدر خلاصه الکلام
آدم جانی ، روح غداسی ، قوش سودی هپ بو بك اوغلو جاقنده
بولنور شیلدر . اما که فسق و فتنه او جانخی اولدیفندر اهل دین
اعتبار ایتمزلر ، آنکچور مسدین اقلیت اوزره در .

محروسة منوره نك تیه شی محله سنده جسم برمهانخانه واردر که
(پاره پلاس) دینور . و بلاسپاره بدوش کسیرلر آنده جای قبول
بولمازلر . افلا که سرچکمش شدادی بنادر . درونی لطیف و روشنادر .

بجایه درو دیواری کاشی چنیدر. دیوانخانه سی سراپا برقائی، بلغمی،
صفاقی سر مردن ستونلر ایله آراسته زمین انواع قالیچه لرله پراسته در.
گویا که کچه جیان بونده مکان طوتمشدر. و سوق شاهیه فاطمه بر حجره سی
واردر که روزنلری بلور و نجف مورانددر. گویا جامکان کر مابه
پادشاهانددر. صربری کنجینه قارونه مالک، مالدار تجار ذوی الاعتبار
پاره بالاس مهمانسراینده مکث و قرار ایدرلر. خلاصه بونک مدح
و توصیفنده حسان و سبحان بیله عاجز اولسه کر کدر. بوقفیر برقصیر
مهمانخانه مذکوره داخل اولدیمده نردبانن اوست قاته حقیق
اوزره ایکن بر غلام شیرین اندام یاقه تقریه حقیری خنیزلر آستینندن
چکوپ لسان افرنج اوزره دعوت و بر ملاق ایچریسنده بر حله
کوتوروب اوفق بر حجره دروننه ادخال ایلدی. مکر بر حجره معلسم،
عجب، شیطانی بر دولاب ایش. غلام مسفور بر تیکمه یه طوقانغله
بردن ایغمن بردن کیسیلوب آسمانه عروج ایتمک باشلادق. فقیر
خوف و هراسدن لرزان ایدم. ولیکن مألوف شیطنت اولان ولد
منور حال اسف اشتیاله خندان اولیوردی. مکر بو آت خریبه یه
بانیشی اولان ممدار اهجوبه کار (آسان سور) نامی ویرمش و یونام
علم اولمشدر. وجه تسمیه سین حقیر کسسه ایضاح ابدیه مدی.

استاد اولاحدی دی برقفس انشا ایدوب ینه حدیدی درت ستون
اوزره برقه معلایمش. وقا ذروه عالیسی اورتیه سنه کیر بر مقناطیس
وضع ایش، بر مقناطیس دخی هندسه اوزره حجره متحر که نک
بالاسنه قویمش و حریردن بر پوشیده ایله اورتیش. چن که اشبو
پوشیده آرمدن رفح اولور، قبه ده کی مقناطیس دیگر مقناطیسی جذب

ایدر. و حجره منورده بو صورتله دلدل آسا صروج ایلر. یوخسینه کرامت
حواریون نه ده طلسم شمعونددر. هر کورده انکشت بردهن حیرت
اولور. بوقفیر برقصیر اولیای صافیت ضمیر عقل قاصرمله بویله
ملاحظه ایتدم. ان شاء الله ملاحظه مده خطا یوقدر. اه اعلم بالصواب!

سرگذشت اولیای پرده نوب در جانب قلوب

قطب الاقطاب، محور صد کتاب، سر طریق جذری، سر ستون
ایلی، جلال ابن نوری حضرت تریک سریدلرندن اولوب مشارالیه
ترجمه حاللین و اطوار و گفتارلرین ضبط و تحریر بیورمش اولان
نحر بر فصیح الیان ساقی چای براخشام بوقفیری زیاده مخزون و مدحون
کورمکه صرحت ایدوب و برابرنده آلوب آنفالتعریف سمت یله
اوغلویه واروب «قلوب» تسمیه قلنان قلعه مثال بر بنای عال العالم
بانی دق ایلدی. بر نیجه قلابدان و سم خالص ایله وضع زردوز لباسی
لابس بر بواب کشاده باب ایدوب بزوری ایچری یه قبول قیلدی زمین
قالیچه لرله مفروش صفاقی سر مردن نردبانن یوقاری چیقوب برده
فقیر کوردم که کثیر رجال دست دسته حجره لرده تجمع ایش های
وهوی ایدرلر. گویا که سوق بازاردر. و یامیدان کاروزارددر. بر حجره لردن
یرینه داخل اولدقده انظار استغراین بر عجیب تماشای اوزره قرار
ایلدی. شریله که اورتیه برده، مستطیل و چارپا بر سفره اولوب سفاهی
زمردین چوقه ایله مستوردر.

بونک اوزونده اوج هده وهری بر طفل نوزادک بر پی موی

کبی مصیقل و مجلا یکپاره فیل دیشی دانه‌لر بولور. ایکیشی بیاض ویری احرالوندلر و سفره‌نک اطرافنده ایکی مرید دلاور یدلرنده ایکیشلر اوچر اندازه طولنده جرید مثال چوب دستلر اولدینی حالده کونا کون حرکات اجرا وگاه جوقه‌نک اوزرینه رکوع ایدوب وگاه طوغریلوب مذکور چوب دستلرله دانه‌لری ایتوب قشدریرلر. شماتت رعد و برق مشابه عظم کورلی اولور وکویا که بوندن حظ ایدرلر. کار مجانین برعجب او بوندلر اما فرنگلرجه مقبول و مرغوبدر. (بیلیا دو) تسمیه ایدرلر. اما فقیر وجه تسمیه سین تدقیق ایلدم. اصلی عربی و فارسیدن مشتقدلر. ترکیب عربی اولان (بی عیار) الله لفظ فارسی اولان (دو) دن مرکب (بی عیار دو) دن غلطدر. زیرا که بواوینی عقلی بی عیار ایکی شخص عیار اوینامی کرکدر.

آدن یوقاری قانه حیقدم و دیگر برهجرهیه داخل اولدم که بونده دخی کذلک رمدن جوقه الله آراسته عظیم بر سفره احضار اولمش ایدی.

هجره‌نک چار گوشه‌سند دخی نه بوندن اوفق پنج گوشه سفره‌لر حاضر اولوب بونلرک دخی (بی عیار) لعیانه می مخصوص ایدوکنی سؤال ایلدیلمده اورا بولنلر بر ترسانجه ایضا حات لارما اعطاسنه شروع ایدوب کیر سفره‌نک (قره) و غیرلرک دخی (ابوکر) دن غلط (بوکر) لعیانه متخصص ایدوکی بیان و هنوز لعمده باران تمام اولدینی جهتله برآردن هرایی کاری دخی تماشایمکن اولاجغی اتیان ایلدی.

در تعریف لعب ابوکر — بواوکر اوپونی بین الارباب سلطان

لعبات دیو توصیف اولتور، تماشایه سزادر. ودقائق و غوامضه واقف اولان کمنه الحاق کار باباسی اولور. کرچه مال حرامدر. لکن سکنه قسطنطنیه اعتیاد ایتشلددر. اکثریشی ابوکرله کچنور. بش ذات آتف التعریف پنج گوشه سفره‌نک بهر گوشه‌سند اخذ موقع ایدوب اوزرلرنده تاج شیطانی بسر، عصا بدست، صاحب صقال قرالار، مهلقا، بادام چشم، مومیان دخترلر، خوب روه، بریشان کیدوسیرلر وکونا کون سائر نقشلر ترسیم اولمش مجلا ورقاره‌لری میانه‌لرنده تقسیم و توزیع و بونلری اول صورتله تماسی و تبدیل ایدرلر که تعبیر خصوصاً نجه: مربع، یکرک شاهی، یکرک حادی، منک، مکمل، پنجی، دوجفت، ویوف و زننده بلوف، کبی شکلر پیدا اولور. ضریب تماشادر.

اما بونوع قمارده کار و کسب سهل دکلددر. و لکن اصلاً (قره) ایکن (قره) دیو زبازد اولان نوع دیگری جرخ فلک مثال یاورى مطالعه نائل اولیان کسانى خراب و بیاب ایلر اما بختی یار اولانلر مال قارون بخش ایدر. و (طورنان) دینلور بر نیجه‌سی وارددر که بونکله صیاد بی امان کسه‌لر طورنای کوزندن اورورلر.

فقیر دخی بونلرک دام بی امانه شکار اولوب محو و خراب ایلدلم. شوبله که: باران باصفادن اون بش قدر بی انصاف دلاوران ایله کیر سفره‌نک کنارنده زانو بزانو او طوردق، عظیم دیوان اولدی. و فقیر بو محله بی داخل اولدیفمدن حضار نجه خوش آمد کلمات ایله دلتوازلقلر ایدوب اوزمی مسرور قیلدیلر. لعمده بر حریف سیم قیمی اوزرنده کونا کون صدف و نمجفدن معمول سکرلر اولاشدیروب هر کسه بر

مقدار آنچه مقابلنده توزیع ایلدی . و ابوکر او یوننده اولدینی کبی مبارزله ورقاره لر اعطا قلندی . بوفقیه دخی ایلک الدمه مثال اختر ایکی پاکیزه دختر صورتی اصابت ایلدی . بونلری تماشا و رسام و نقاشی صد هزار کلات تقبیر ایله تحسین ایله مکده ایدم که اعطای اوراق ایدن شخصی بلشد آواز ایله : « طقوز ! » دیو فریاد ایدوب او مکده طوران صدقاره اطاله دست قرض ایله لرک همان نصفی قدرینی کندو جانبته سورودی . جله حضار مجلس ایله بیله فقیر دخی مبهوت قالدیم . آندن صوکره صره یقینمه اوطوران دیگر بر بیچاره یه کلوب اودخی عینی عاقبتہ دوچار اولدی . اوراقی داغیتان حریف متادیا جر قود ایلوردی . کویاکه مرقوم رحم مادره دوشدیکنده طاسای دخی برج عقربه دوشمش ایدی . بر لحظه ایچریسنده پیشگاهی غنیمت اولدی . ال بردها فقیره توجه ایتدکده صدف باره لرک قسم متباقیسن دخی و یروب قسویه دین ایلدیکمزده کیسه درویشانه مزده موجود کافه نقود آنحق کفایت ایدوب دوت کیسه غروش ، یدی عدد فلوری ، بکر میلک دوت عدد محمودی زو محبوبدن عبارت ثروت و سامانمزدن حبه واحده قالدین کورمکله قتی متالم اولوب ارتجالاً و مقام سوزنا کدن

امان ساقی ! پیش امداده یتیم بن .

نه ایش کوردم ، نه لریایدم ، نه ایتدم بن ؟

دیو نوحه کر اولدم . ساقی ! مشارالیه آوازه امداد ایدوب فقیری خیلی تکدیر ایلدی و ارشادیلله همان اوراده توبه نصوح ایله قاردن مستغفر اولدم . اما که بی فلوس و دینار و مأیوس و بیقرار قالدیم و محتاج و تائب طباعتخانه یه عودتله اندمه مهمان اولدم .

عنایت اولیای سخندان در قهوه شائطان

فرداسی جلال مشارالیه طباعتخانه (ایلو) یه ورودایله سرگذشت و قباحتمزه آگاه اولغین فقیری حضورینه احضار ایتدیروب صورت جذریه ده تکدیر وقتی تعذیر ایلدی . حضرت ساقی حضور پیرده شفاعتجیمین اولوب ندامت کتوردیکمزی تقریر و شفاعت مشارالیه اوزرینه جناب سر طریق دخی ایکی یوز غروش حمام بها احسانیه قاب دوریشانه منری تمسیر و خاطر پریشانمزی تسریر ایلدی . و اخشامه دگین طباعتخانه ده مهمان اولوب مسکر چای و عسک قهوه نوش ایدوب جان مھبتاری ایتدک . اما اخشامک حاویلله اورته لقه سکونت و بالتیجود دروتمزه قسوت و کدورت طاری اولوب بونی ازاله واجب اولمغله همنهری الحاج جمالی ساقی و نوشهری بالی چلبی و مردمک چشم یاران لقمان اخر زمان خالد و جزیره ساقز اشرافیدن مصطفی صمانی اقتدیلر رفاقیله بتکرار یلک اوغلو یه عنایت قلندی . بر دارخراشات ایچره داخل اولوب بر نینده عیش و نوش ایله دروتمزده هر درلو غم و غصه بیروش ایلدی . بلسده بالی چلی کلامه آغاز ایدوب : « ای یاران باصنا ! قالق قهوه شائطانه عازم اوله لم و فلکدن کام آله لم . اوله که ناشاد کوکلر شاد ، غمکین خاطریمز آباد اوله ! » دیمسه جمله من قیام ایدوب سبک بازاری قربنده کائن « قائم قولی » نام طریختایه واردتی . نزداندن یوقاری چیتارکن درود یوادلرک اوزرتنده سر بری صریان ، صاحب حسن و آن ، مطلا ، مذهب ، منقش نیکار لر رسم ایدلش

ایدوکنی کورمکله فقیر حیران اولدم . کویا بو دارلجرامی بنا ایدن
استاد وار مقدوری صرف ایدوب اوپله برترین ایلشدرکه جهان
رسمی جمع اولسلر نقش ایتمکله قادر اوله منزلر . و سیاحلر « دیار
آخرده بویله سین کورمه دک » دیو ثنا ایدرلر والسلام .

ودخی درون طریخانهیه داخل اولدقده کوردک بیک آدم
آلوروسقده دیوانخانه سی ونجه دل پسند خادمه لری وفارصون اطلاق
اولور صاحبو وصقالو خادمه لری واردر . ویر کنسارده (بانو)
وزنده (شانو) تسمیه قنور تختیه پوش بولنورکه عشر آ فی عشر
اولوب آنک اوزرنده اجرای هنر اولور . و بونک قسم علیاسنده
رنکا رنگ اژدر ، ارسلان کله لری مصوردر . و دیوانخانه تک یمن
ویسارنده خلوتلر اولوب علی الا کثر عاشقان جفت جفت کلوب بونده
کونا کون عشقدا شلق ایدرلر . و بونلرک بو حالتن کورمک لطیف
تماشادر . ارباب صفایه معلوم اوله که بو مقوله طریخانه لری ایچره هر
نه که اجرا ایدلسه مقدوح اولمار . زیرا اسلامبول اعیانجه بورالره
کیرمک عیب دکدر .

چونکه جمله سنده خواننده و سارنده لری واردر و مقام عشاقدن
وبوسه لکدن حسین بیقرافصللری جرا ایدیلور . وقاصه لری محبوب
جهان عورتلردر لکن آلفته مزبورده لردر العیاذ بالله داملرینه دوشن
غافل تیزرو تخلیص کریمان ایده من . بو یوزدن بو طریخانهیه (قهوه
شانطان) دخی دینلورکه (قهجه چندان) دن غلطدر .

اشبو (قهوه شانطان) ده فقیره برنوع مشروب پیشکش چکدیلر که
خیردر ولکن شیشه سی شمشخانه مثال اهلاقی ایلمکین خوف و تلاشی

ایلدم . مکر مشروب مزبور فشقیردینی جهته آدینه (فیشقی)
دینور ایش و برنوعی دخی و ارایمش که افتادکانه خاص اولمقده (فیشقی)
سودا) اطلاق اولور دیدیلر . اما که یمان شیدر و آندن نوش ایلمن
کباب دخی اکل ایش اولسه سهل هضم ایتدیرر ، مقوی باهدر .

یارم ساعت قدر بوصورتله اطرافی تماشا ایلدکدن صکره برنوع
چغراق سسی دو یولوب آنفالتعریف شانو اوزرنده برولبرماء بیکر
عرض اندام ایلدی . قامتی طویل ، قدی دلجو ، طرہ سی مشکین ،
تنی خوشبو ، کندو شیرین والحق خوشگو ایدی . کویا که عندلیب
باغ ارم ایچره فریاد وکلدن استمداد ایدیوردی . صورت خن
ایله و مقام نوادن فرنگانه کفتلر اوقویوب جانه جان قاتدی . فقیر
یقین اوطوردیغ جهته دفعاتله ملاطفه لری ایدوب کولکزمسورور قیلدی .
و آندن صوکره کذلک برنکار دلشکار نمایان اولوب اوزرنده اولقدر
لمی و یاقوت ، پیروزه و الماس مقوله سی مجوهرات بولنوردی که چشم
انسان خیره لیردی . وتن عربانن انظار عاشقانه اولصورتله عرض
ایلدی کیم (فیشقی سودا) دخی دفع عطشه کافی کله دی . و بر
آفت دوران دخی مزبوریه استخلاف ایتدی که رخساری خرده
خشخاش مثال بوسکورمه بکله ، بالوزه تنله برختون لطافتعنون ایدی
ورقصده یکتا و چابکیا اولوب باجقلرین اصول ایله یورغانچی یفته سی
مثلا هوایه آتاردی . خلاصه بو (قهجه چندان) ک نسوانی غایت
ممتاز و دلارا وحسن و جمال و لطف اعتداله یکتا اولوب کفتارلری
قامتلری کبی موزون و مقفادر . کیسولرین صرغوله صرغوله ایدوب
زوارک عقالرین چار شوخ و قنار و آلفته آخر زمان قهجه لردر و لسان

افرنج اوزره اویله لطیف کلمات ایدرلر که نطق درر بارلری آدمه
تأثیر ایدوب الحق گنهکار قیلار .

خلاصه المقال عظیم حظ و سرور ایله انتهای تماشاده طربخانه
مذکورون مفارقتله بتکرار دارالطباعه داخلنده کی جمله خانه منزه عودت
میسر اولوب اما که تا بصباح اوینجو کوزمنه کیرمندی .

رؤیای بی نظیر و تعجب او

اول کیجه صباحه قارشو عالم منامده خرب و تعجب بر واقعه
کوردم و علی الصباح وقت فجرده جناب ساقی واروب تقرر
ایلام شویله که :

ابتدا کوردم که بانی قسطنطنیه اولان قسطنطین دستنده بر
قدح می اولدینی حالد یافه کلوب : « اولیا افندی، بودیاره خوش
کلوب، صفالکتور مشسر، جنت اعلا یر یوزنده بو شهر ایچره دره .
ویونده جمله اسباب حظ و سرور موجود اولوب روی زمینده کی
کافه اقوامدن بو شهر ایچره نمونه کورورسز، امدی اولیام جنابک
دخی شسو دستنده کی شراب نابدن نوش و کوکک ایچره هر درلو
کدری خوش ایله ! » دیوب اوزاندی . فقیر دخی قدحی آلوب بر
جمله شرب ایلام . الحق لذیذ و نفیس و بر قطره می جهنم دکر
شراب ایدی . اما که بو عبد اعجز مألوف عشرت اولدیمزدن آشوری
تأثیر ایتدی و مست اولوب :

« اویله سرمستم که ادراک انجزم دنیا ندر »
من کیم، ساقی اولان کیمدر می صیقله در ؟ »

بیتلری ترتم ایدرلر دریای خمار ایچره یویان اولدم . اول اتشاده
قسطنطین مسفور کوزدن نهان اولوب کوردم که ایکی اسب توانا
قوشولش بر قوچی دروننده مه جال بر بانوی یا کیزه حال طورر
ودرون کردونه دن فقیره اشهار ایدوب قریبه دعوت قیلار . الامر
امرکم دیوب یاننه واردم اما که تماشای حسن و آنسندن وجود فانیمنزه
لرزه کلوب دیزلر منک باغی جوزولدی . منز بوده فقیره زیاده التفات
ایدوب وسال و خاطر مسوروب طریم ایچره نهان اولان برورد
آلی دخی احسان ایلدی . لکن اول اتشاده بر دیوب بلربوب : « بره !
محبوبه جانم ملکه دلستانم اولان بو خاتون که محرمک دکلدر، نیجه
محبته اجتناسار ایدرسین . تیز سنی هلاک ایدرم ! » تداسیله اوزمنزه
حمله ویدنده بولسان بالایی برق بلا مثالو کله منزه حواله ایدوب
مولوی وارسناح ایلام و قی خوف و اندیشه مات ایله فریاد و فغان
اوجه پیوسبه اولدی . و دخی خوابدن بیدار اولوب بر نعره اوردم .
جناب ساقی رؤیامیزی استماع ایله کده : « اولیام ! خیر اوله .
و حضرت یوسفک کوردیکی رؤیا کی مبارک اوله ! » بیوردی و حسن
توجیه ایله تعمیر ایلدی . فقیر ایتدم : « یا ایها الساقی ! بو، حسن
توجیه قبول ایتمز قلبکده حس ایدرلر تعمیر ایله ! » لیک جناب ساقی
بیوردیلر که : « اولیام ! پیرمن جلال نوری جذری حضرتلری
فقیری تعمیر رؤیادن و علم رمل و جفر منوع قلمشدر . اما که

بو رؤای صالحی تعبیر ایندی رکت دیلرین ، قرق بر هلمده استاذ
بی نظیر ، حکیم عاقل ، مرده کامل ، شعبان افندی ، نامنده بر ذات
ستوده صفات واردرکه . شهرتی مشهورا ققدر . آ کاکیتده حاجتک
روا قیلمون !

فقیر دخی وقت فوت ایتمه یوب علامه مشارالیهک مقیم اولدقلرخی
استخبار ایلدیکم درگاه حریت و ائتلافه حازم اولدم و دست شریفلرین
بوس ایدوب قارشلورنده آداب مفسوین اوزره قاعد اولدم و کلامه
آغاز ایله : « جنابکزه سهل مشاوردهم وار ! » دیدم . « بره ،
اولسام خوش کلدک ! » دینو دنوازلقلر ایدوب بعض کونا هوای
خوش پیشندن سوکره سبب زیارتیزی برش ایلدکده رؤیامیزی
علی التفصیل تقریر و تمیزین استمدایلدک . حضرت شعبان چشمانی
اوزره بولان جامکائی ناصیهنه رفع ایدوب و کوزین یوموب دریای
استغراقه طالدیلر . و کویا که جذبه وار دیلر . فقیر اول اناده خوف
وهراسمزدن سورة فقر تلاوته درونی آغاز ایلدم . بر مدت سوکره
حضرت شعبان کوزلرین آجوب بیوردیلرکه : « اولیام ! بو رؤایک
الله عالم بو دیاردن دفع اوله که اشارتدر . زیرا که جنابک کبی مصلی ،
منفی ، عابد و زاهد بر جانک بو یرلرده انواع فسق و فجور
ایجریسنده یوورالامه نه جناب حق ونده انسان قائل اولور .
بو دیار بر دارالفساددر . و جمیع مصائب و بلاا بونده مقرطوتمشدر .
بو شهر ایچره قالدینک مدت بقره سنی ، فرقه سنی ، شرکتنی ،
تلیفوتی ، ترامواسنی ، بامپورینی ، قحبه چنداتی کوردک . هر بری
بردام خیلدر . اسلامبولک شرابی ایچوب مست اولان تیزروآیلماز .

دوشکنده کوردیکک باتوی بری رو ایشته بوشهر اسلامبولدرکه سنی
جلب و جذب ایلدی . جناب حقه بیگ حد و ثنا ایله . اول دیوکه
کوردک ، بر سله پهلوانی ایله سنی خلاص قیلدی . وار تجدد و ضوع
ایله یوب ایکی رکت نماز ادا ایدوب کافه اولیا و قطب الاقطاب ، امنا ،
رؤسا ، بدلا ، عاشقین سادقین ، مجازیون ملامیون ، رجال الخیب ،
درتزر ، اونلر ، اونه ایگیلر ، قرقلر ارواح مبارکسی ایچون دعا
تلاوت ایله و بو بلده دن همان عزیمت ایت که آخرکار بو کردش کج
رفتار وفلک منعکس دوار سنی ده محو و پریشان ایلمه سون . بصیرت
اوزره اول و خدای ایچون یولکی آسان ایله ! « فقیر بو کلماتدن
متأثر اولوب یونصاح ایله عامل اولیق آرزوسنه دوشدم . وهان مطبوعه
خانه یه عودتله وقوع حالی پر جلاله حکایت ایلدم ولکن رؤیایی
تا تمام تقریر ایلدم . زیرا که تمام تقریر ایلمه بر طومار دراز اولوردی .
جناب پر خندان اولوب بر مقدار غرورش عطیه و شیمیدیک بر مدت
(ایلرو) درگاهنده مهمان اولقلغمی فرمان ایلدی . بنی دخی هجرت
ساقیده مکث ایدوب (علی بیجه) نام کودک دخی خدمتزه تخصیص
اولتوب ساقی و بالی و مصطفی صمانی نام جلییلرله عظیم حلوا صحنلری
وجان محبتلری ایتدک . اما فقیر رؤیامزک اشارت ایله یکی وجهله
عزیمت نیت ایدوب تهیه اسبابدن برآن فارغ اولدم . وجهله اشیاء
و مهماتیزی کوردوب کیشکه حاضرلاندیم .

در بیان احوال بعضی شعرا و ادبا

شهر شهیر اسلامبولك اك بنام ادبا و شعرا سی گاه و بیگاه
ایلرو ، درگاهنده بالا جماع عظیم مجتهد و مشاعر و کونا کون
حلاطفه لایدوب فلکدن کام آیلر . و دخی جذری شراب ایله
مست و بیتاب اولورلر . فقیر اوراده نیجه لرین کوردم که بالبداهه
ابداع اشعار ایله جوهر نثار اولورلردی . و پیر من کندولرین اعزاز
و اکرام و انعام و اطعام بیوریرلردی . نامق الحروف جمله سنک
مجتهدیله شرفیاب اولدم و احوالرین بسط و تحریر قرار و یردم
شویله که :

شعر و تجارتده ماهر مولانا جلال الدین ساهر - عن اصل
کاخیدر . آوان صباوتنده آستانه علیه بالورود تحصیل علوم و فنون
مقصدیله فاتح مدرسه سنده حجره نشین اولمش و آنده اکال دروس ایله
استحصال رؤس ایشدره . مقدمات درگاه جمله شعرا و ادبا اولان (ثروت
قونه) بالا قساب نائل اجازت اولمش ایسه . مؤخرأ « الکاسب حیدر »
فهوای شریفی موجبجه میدان کار و زاره آتلمش و پیری حضرت
حسین العریف بالجاهدك روحانیته استنادأ صاحب مال قارون اولمش
آنحق مبتلای ابوکر اولغین تیز وقت ایچره حال سابقه رجوع
ایشدر . ضعف بصره معلول ایدو کندن سایه لری بیاض کوردی

هر ویدر . حروف هجا اوزره مرتب دیوانی واردر : مومی الیک
لاییات عارفانه سندن :

نه قانونه نه جبر و زوره نه اشعاره تابعدر
بو بندر کهنه هرکس درهم و دیناره تابعدر

خیرلا شور بر لاهییه اوشمش نیجه یوز بیک حریف
بزده پای آتق ایچون کلک بو قوغا اوستنه

مشهور آفاقدر . مولانا ساهر چلی نك بحساب انکشت تحریر
اولمش نیجه اشعار ترکیه سی دخی وار ایسه ده دسترس اولنه مدی .
قدوه رجال ، نقطه کمال ، سیمرخ قاف سیاست ، عین الاعیان ،
علم طبیده نانی لقمان ، ارسطوی آخر زمان رضا توفیق چلی -
خلصی (پیامی) در . وارصاخی و قوشمه داستان تحریرنده
یکتادر . (قونهرالسنامه) سندن قطعه آتیه نمونه بلاغیدر :

هی رضا ! بو یرده سن نه کزرسین ؟
سیاست سیرینی چابوق سزرسین ،
پارسمده دخی سن قوشمه دوزرسین ،
قباحت سنده می ، کوتورنده می ؟

چلی مشارالیه اولای فلسفیات و علوم عربیه و غریبه دن کیمیا
و سیمیا و واقف اولادقدن باشقه اولیله طیب حاذقدر که جالینوس
و بقراط ، فیلس و سقراط اکا نسبتله لاشی حکمنده درلر . چونکه
چلی ، عصرک ضعیف و نحیف آدم لرینک طبیعتنه کوره تریب

علاج ایلر و یندنه یدی درده دوا ، یادگار افلاطون برقیص پر خون
وارد که حضرت انی هر کیمک حضورنده کشاد ایلسه باذن اه شفا
بولور . و دخی کحالاقده یکتادر و کیمک کوفینه قاره سر ایلسه
نفس قیلوب خلاص ایلر . علم سیاستده صاحب بهره اولوب
غلاستون وارقبه دولت آلتنده بولادستوندر . بوتون معارفی اصل
و فصلیه تعداد ایلسه آبروجه کتاب مستطاب اولور .

کوربلی زاده فؤاد افندی — کارمندرسیندنر . تذکره امیری ده
قبله زاده دیو مسطوردر . اما که قنغیسی طوغری بدر بیلنمز .
مدرسه سلجانیده تدریس علوم ایله متوغلدر . اشعاری منتشر دکادر .
فانجده کی کتبخانه ملته یاقوت مستعصمی خطیله بر دیوانی وار
دیدیلر سه ده منظور فقیرانه من اولدی .

الشیخ جلال نوری گریدی الجذری حضرتلری — جمله یدی
یوز یتیمی یدی جلد آثار نفیسه سی اولوب جمله سن بر آدم دواملی
قرائت ایلسه افکاری تار مار اولور . بهر سه اون اثر تألیف ایله سی
بیری جانبدن کندویه کویا که وصیت اولمشدر . مسقط رأسی کلیولی
شهر شهریدر . آثار منتشره سین تعداد ایله جک اولسه ق بر مجله
کتاب اولور . عاشقانه نعت شریفلری و خوش آینه اشعاریه مجوه
مصنع تاریخلری وارد که کویا قام فرنک بر رنگدن چیمه در . بو
بیت فارسی اشعارندندر :

طاس جام است این دنیای دون
هر زمان دودست نایک در .

سر تاج محرزین ، عنایب خلد برین ، شاعر مشهور سرکنکین
افندی — مسقط رأسی آستانه عالیده دکن آیدال محله سیدر . اما که
اوان صباوتنده مصر چارشوینده پرورشیا اولمشدر . بذری علت
یرقانه مبتلا و سرکنکین ایله واسل ساحل شفا اولغین فرزندتی
مقام تحمیده بویله تسمیه قلمشدر . عالم و فاضل بر مرد عاقل و جان
کاملدر . فقیر کندولریله نیجه صحبت ایشمزددر . فقرای جندریه دن
اولوب بکر فکری ممتاز و شعرا میاننده سر افرازدر . مقدمات علوم
بیجام حوالینده بعدالتحصیل توسیع مکتسبات ضمنتده انقره ،
بوز قیر ، بیله جک ، بروسه ایالتلرنده کشت و کنار و ترتیب دیوان
اشعار ایشمدر . کرک علم عرصه ضنده و کرک انکشت حسابنده یه
طولانی وارددر . نظمی سرکنکین وار داعی خاردر . مقطع آتی
قدرت شاعرانه شه مثالدر :

دوشدی طویله اشکدن سرکنکین افندی
یا هو ایدک خبردار جندری بیمنندی

مبدع اشکال ، شاعر خوشمقال ، مکتوبی شهر ، زند یکتای
دهر احمد راسم چلی — هر دیار کفرستان مثلاً مسکر اشعاری
وارد که بونلرک تأثیرندن کندوده مست مدام اولمشدر . کویا که
می جذری نوش ایله مشدر . تحصیل اولمایوب امیدر . خط شعبان
ایلهر مرقم دیوان بلاغت عنوانندن بیت آتی نقل اولندی :

آفتاب ایلرم جام می هر شب بدله
باده مز بر کره آفتاب ایلدم . ایتم یته .

کفر یاز پروبال ، غافل استقال ، ناظر سریع الزوال قارپوز
چای — تکفور طاغنده قدمتهاده بوستان مطبوعات اولمش مرضعه سنک
وصیتی موجب حبه ایله تعدیه ایدلشددر . حافظه سنده کی ابیات ایله
سیار خراباتدر . اسلوبی رنگین و کندی قهی رنگیندر . عالم معساده
اوجاق یارلادیغن کورمکله مبتلای درد اعصاب اولمشدر . جمله
اشعارندن :

سری که مغز ندارد آغاجده قارپوزه باق

مطلی ورد زبان اهل عرفاندر .

باغبان حدیقه معرفت ، سخنساز وادی زراعت جواد رشدی
اقدی — باغچه کویلیدر ، در سعادتمده لانه محله سنده نشو و نما بولمش
شکوفه جاذب قلوب ویا که بر باش بیانی طروددر . علم زراعتده
بهره سی آشکار بر درخت میوه داردر . ثمراتی کثیردر . شالغام حقند
معلول قصیده سی مشهور اولوب بیت آتی آندن مقتبسدر .

اکسلیک اوله ای (جواد رشدی) بو عالمدن ساقین

کا کل مشکینه کل طاقایوب شالغام طاقین

مداح رجال و کبار ، وادی سخنده جواهر تثار فاضل احمد
چای — قیزیل آله لردن جزیره الحناده قدمتهاده عالم مزاج اولمشدر .
(زاننامه) و (خوباننامه فاضل) نامیه هفت اقلیم جهانک اصحاب
حسن و آن تعریف ایدر مشهور دیوان اشعاری وارد که لسان
انگروس وفرنک و نمجهیه نقل اولمش مخله اثر بی نظیردر . ابیات
آتی جاشی مقامده عرض اولتور :

در بیان امر نکاح

ای طلبکار صفای ارواح کرم ایت اوله موسکار نکاح
ویرسدر سکا اگر هدر ای دختر قیصر ایله کسرای
دوشمه بو عهته دنیا ده ایکن قیده باغلامه سر آزاده ایکن
نه بلا بر زنه مقصور اولی تازه ذوق الهدن دور اولی
بکار اولی ایسه سلطانلقددر عارفه مایه عرفانلقددر

سابقا رئیس قاتاران ، فضای علمدارده الیوم مهتابان ، کیری
ناتوان رفیق خالد اوسته : — دیار قاسدن دارالحلافیه هجرت ایتمش
علمای مغربدن اولوب بعض یارانک قهوه شرب ایتمزدن قالمقوب
کیتملرندن متأثراً انشاد ایلدیکی عربی الباره صریحه سی مشهور آفاقددر .
و دیندنامه عطار ، مشلوله آلامه ، اینانمه قائمه دیو فارسی دیندنامه سی
گلستان سعدی وار یسندیده چار اقطارددر .

اشعار عربیه سندن شو قطعه مشهوردر .

يقولون کافات الثناء کثیره

وماهی الا واحد غیر مقراً

اذا صح کاف الکيس فالتکل حاصل

لديک وکل الصيد فی جوف الفرا

مشارایه ، صاحب دولت اقدیمزک زمان سعادتلرنده تاتاراغالنه
نصب اولمش ایسه ده بالاخره یایا قالمشدر .

شاعر خیام مثال ، یایا کال اقدی — خانه بردوش ، شاعر

قلنان محله واردیغمزده صاغ جانبده کشاده باب بریر کوروب نره سی
ایدوکی طرفزدن لدی السؤل خاویار خانی درجوانی اعطا ایلدیلر .
مکر بوراسی نوعما بر بازار اولوب بونده خاویار تسمیه قلنان متاع
بیج و شرا قلنور ایش . اشبو خاویار مصقو دیارنده صید اولنور
برنوع بالک میورطه سی اولوب آندن عمل مانده بریر اوچ کون
یومیه بشر درهم اکل ایلسه ذری اولور ولکن فقیر تجربه ایلدم .
زیرا بونسه غایت قیمتمدار اولوب بروقیه سی برکیسه وحق آندن فضله یه
صاتیلیور و آق عبردن دهامؤثر و سیم خالصدن دهامکرانهاده اما
بوخان ایچره یالکز خاویار تجاری اولمایوب دردولته کی مجانین بورایه
سوق اولنور . فقیر بوخصوصده غافل بولندیغمز جهته بیلمیه رک
آرملرینه دوشدم . بوچاره لر انواع درلو شکل و قیافته اولوب کیمی
سربوش ترکی کیمی دخی فنکانه قابه لاکیرلر و کونا کون اطوارایله
فریاد ایدوب بربرلرین تکدیر ایدرلر . اما ساکن کیمسلر اولوب
میانه لرنده خونین عربده لر اولماز . ارباب صفایه معلوم اوله که بوخاویار
خاتک جوانب اربعه سنده اوفق اوفق دکاتلر اولوب بولنده دخی
روغن ساده وروغن زیت ، عسل مصفا ، ارز مصری ، تروازه ترم
یاغی و سائر بالجه ممدوح ما کولات بولنور . نامق الحروف بوخانه داخل
اولدیغمزده بریچنون یانمه طوضری کلوب درشانه ادا ایله : « سکسان
اوچ ! » دیو باغیروب بوفریدین آتی یدی دفعه تکرار ایتیمکه فقیر
خوف ایدوب کری چکلم . اول ائنده بردیگری دخی وارد اولوب
یوزمه قارشو : « آتی آتی ! آتی آتی ! » دیو اون دفعه ندا ایلدی .
فقیر خوفزدن لرزان اولوب شق شفه ایتیموردم و خاتک درون و بیرونی

بودیوانه لرله اولقدرمزده خم ایدی که خروج و خلاص امکانی یوغیدی .
ناچار برمدت دهامطوروب اطراق سیر ایتدم . کروه مجانین هب
برطرفده تجمیع ایله یکدیگرینه صالدیروب بلند آواز ایله کیمی
« آناطول ! آناطول ! » ، کیمی : « باقه دومان ! » ، کیمی دخی « انقیه »
دیو درلو درلو صاحجه لرله تخریش ساهمه قیلدیلر . نهایت الامر ایش
اورته آریشدی که بر بوستانچی یتشوب مرقومانی طاغتمق اوزره
بولندقلری جانبه توجه ایتدکده جمله سی سکوت ایدوب قاجشیدیلر .
انحق بوستانچی مرقوم دخی ظاهر بومقوله مجانین ایله دوشوب
قالقمه دن مرض عقل ایله معلول اولشدر ! زیرا حقیر کندوسندن
بویچاره لرک دردی نه ایدوکنی سؤل ایتدیکمده : « هوا ایله اوینارلر ! »
جواب ناصوانی اعطا ایلدی . همان جناب شافی حقیقی جمیع جمله سینه
شغای عاجل احسان ایله ! ولکن فقیر ، خاندن جیقوب باقدم که فرط
خوفدن دیزلرمنک درمانی کیسیلوب جسم ناتوانمز وجود عیاش قلاش
وار لرزه دار اولوبدر و چشماتمز کویا بردود سیاه ایله مستور اولوب
کورمز و صدرمنه ضیق عارض اولوب تنفسمز عسیردر . تیزدار الطباعیه
عودت ایدوب فراش درویشانه من سروب ، اوزرینه سربیلوب سربیا این
اولوب یاتدم . ودر حال بردترمه کلوب جسم پریشامتز کلغن وار
آتش ایچره قالدی .

همان جمله یاران عیاضتمزه شتابان اولوب قتی تلاش ایتدیلر و ساقی
چلبی آبروجه فرط تأثرندن بکا ایدوب : « ایوا ! اولیامن زیاده
خسته در وطیبه احتیاجی درکاردر . » دیو اخوانمزدن لقمان قانی
خاله چلبی جالب ایچون تدبیر ایلدی . وجهه اجباتک معاونتیه تن

چارمنی کافه لباسزدن جدا ایدوب صرتمزه « بی جامه » تسمیه
قلندور نیلگون جامه خواب اکسا ایدوب فقیره تازه جان بخش
ایتدیلر. اول هنگامه ده طیب کلوب فقیری معاینه به بالابتدار اول
کوشان صرتمزه قریب ایله ضربات قلبی استماع ایدوب بعده
بیالکمز طوتوب ساعتیه باقدی. آندن صوکره دروننده جیوه بولنان
دقیق برشیشه بی زیر بغلمزه ادخال برله علی روایه درجه حرارتزدن
آگاه اولدی. نهایت الامر فقیره توجیه کلام ایله : « اولیام زنهارخوق
وتلاش ایتمه ! جنابك اسپانیول اولمشین ! » دیدکده فقیرالحق دل آزار
اولوب : « بونه دکلو کلماتدر وملتتمزه نیجه دخل ایدرسز . له الحمد
عثمانلوز و مرادمن دخی عثمانلو اوله رق اولمکدر . بونه عجیب علتدر که
آدمک ملتتی تبدیل ایلر ؟ » دیو مومی الیهی تکدیر ایلدم . فراش
اضطرابمزه دخی بو بولده حاضر جوابلغمز اخوان جانندن مظهر
تحسین فراوان اولوب جمله سی حیران و خندان اولدیلر . طیب دخی
تسلیم خاطر مزه شتاب ایله یوب علت مبحوئه عثمانك اسپانیادن دیار
رومه سرایت ایتدیکن و بوسیدن اسپانیول تسمیه قلندیغین دورودراز
ایضاح قیلدی و ترتیب علاجه شروع ایدوب دوش و صدرمنی
(طاندیر دوات) نام بر روح ایله طلا و بوقلمون وار تلون ایدوب
یشیه ایله ستر ایلدی . دواء مذکور ایله طلا ایدیلن وجود آدم صغوق
آلش ایسه صغوق آندن جدا اولوب شفا بولور . بغایت نافعدر و علت
جنایه مبتلا اولانلر بونکله اکتساب عافیت ایدرلر . ترتیب بقراطدر .
ولکن شرط اولدر که بعد الطلا عریان طورده یوب اورتونه تک تمجیل
ایتمی . چونکه بو علاج بارد اولغله برابر بحکمت خدا نار جهنم منگلو

طوقندی بی یری کباب ایدر و انسانلرک جلدی قاره قاره صوغان زاری
کبی صویولوب جوان سیمتن اولور . خلاصه بو علاج مرده زن ،
صیان ، جوان ، پیر و پیره زن ایچون آیری آیری خاصه لری جامعدر .
آندن بشقه (ذوی الآفات کونین) آدلو برنیجه علاج دخی وروب
بونی ده ساعتیه بریوتمق کرکدر دیوب فقیری ترک ایدوب کیتدی .
الحق بو علاج دخی نافع اولوب هرایی دنیاك علل و آفاتنی دافع
مبارک نسنه در و بونده کی خواص نه سرکنشکینده ، نه تریاقده ، نه عودو
غبرده ، نه قرمز سلطانیده یوقدر و صتمه به گرفتار اولان بونکله
در حال اعاده صحت ایلک محققدر . فقیر او کون اخشامه دکن سخونت
اوزره یاتوب عصره یقین عروقز شلاله وار جریان ایدوب کافه علل
واسقامز له الحمد طشره اوردی و مندفع اولوب تازه جان بولدم .
آخشامیسی حرارت بدنمز حد نصانی بولغین فرداسی دخی
اکتساب عافیت تامه قیلوب طیب مومی الیه وافر ثنا و دطا ایلدم .

عنیمت اولیا

چند کون اقدم معاده اشارت اولندی بی اوزره تملکتمز جانبیه
عنیمت سراد و بالجله لوازم و مهماتمز تهیه واکال ایدوب اولاسر
طریق جفریون جلال نوری افندی بابامزک دست شریفترین تقیل
ایله استحلال حقوق ایلدیکنمزه مشارالیه فرط تأثرندن کریان اوله رق :
« بره اولیام ! جنابك عنیمت خصوصنده کی بونا بمحل قرارکله
جمله منری دلقون ایلرسین ! شودرگاه ایچره جمله صاحب و فقرا ایله

مجلس قوروب جان محبتلری ایدرکن بوندن فارغ اولمك الحق فقیری داغدار ایلر. « بیوردی و حاضر بولسان یاران باصفایه اوچ کون اوچ کیجه ضیافت عظمایه ترتیب ایدوب اطعام ایلدی و حقیره برکیسه غروش، برسمور کورک برقات آتشی چوقه دن لباس خاص و آثار مقبوله سندن جمله بیک بر یاره مجلد کتاب احسان ایدوب: « اولیام! خدای یچون یولکی آسان ایده ویزلری کولکلکدن مهجوز وارقات خسته ده دعادن دور طومنه! » دیدی. جمله حاضرین بگا ایدوب: « الله سلامت ویره! » دیوب طباعتخانه تک بیرونه قدر فقیری تشییع ایتدیلر.

آندن شاهراه عظیم باب عالییه چیقوب وداع ضمننده قارشو جانبده (صباح) غزنه خانه سینه واردم. اشبو غزنه خانه تک برمتلی دهه ربع مسکونه بر طرفنده یوقدر. سنکین، قلعه منال، شدادی بنادر و بونده یالکز جریده طباعت اولغایوب، استغفانه اطلاق اولنور منشآت عجیبه و انواع دولابلر ترتیب اولنور. بورایه داخل اولدیغیمزده جمله منسوبین فرط مشغولیتدن فقیره سلام دخی ویرمه دیلر.

آندن چیقوب برقچ خطوه یوقاری جانبه کیدوب صاغ طرفنده زقاق ایچره (وقت) جریده خانه سینه واردم. بودخی افلاک سر چکمش بردار اولوب غلطه وایزید قله لرین یاد ایتدیریر. بش قات اولوب بهر قائده ایکی حجره سی وارد. بونده صاحب بیت اولان احمد امین چلبی اوکنده او طور دینی سفره تک اوزرنده بولنان جلال نوری بابانک مخلصاتی قدر کثیر کتب مطبوعه آرمه سنده غیب اولان قائمن قالدیروب: « اولیام خوش کلدک. اما وقت نقددر، اسرافه

کله، چاپک سوبله یه سین، دییوب سوال صرام ایلدی. فقیر دخی مقصد من افهام ایله وداع ایدوب چیقدم.

آندن بتمش یدی خطوه ایلر و کیدوب ینه صاغ جهته توجه ایدوب (یکی کون) اداره سینه داخل اولدم. درونی اولقدر مزین و مفرح دکلدن اما سکنه سی حلیم و سلیم انسانلر اولوب فقیره بلغا حایلیغ اکرام ایتدیلر و اشکال زمان صاحبی (احمدالراسم) و (محی الدین طینی) و (هونیادی یانوس) و (خواجه بهجت) نام یاران آبرو آبرو حقیرین حلال ایدوب برطوب دستارلق دلبند، مذهب و مجلد یر (سالنامه اتحاد) احسان ایدوب تنی سلامت قلدیلر.

آندن چیقوب برخیلی مراحل قطع ایدوب (علمدار) جریده سنک بولندیقی محله قرار قلدیم. (منبر) اتحادک انقاضی اوزره قورلمش کرسی (ائتلاف) در ونجه (حادثات) عینه اولمشدر. جریده حنبوره تک محررلری اولان: اوچ ییلدیز، کاشف دهری، انسی دده، آی دده افندیلر فقیری درشتانه قارشو لایوب طلمزک نه ایدوکنی سوال ایلدیلر و پهلوانی بر سله عشق ایدوب قبو دیشاری ایتدیلر. مکر بونلرک مکاننه ییانبجی کیرمن ایش. فقیر غفلت اوزره بولنشم. آندن دخی یقوش آشای شد رحل ایدوب (فندق قوردی) وزننده (اقدام بوردی) نه واردم. بونادخی متین ورسیندرومیدان فروخته چیقارلسه بر ایران خزینه سی دکر وچولوق چو جوق مقوله سی بوبنایی کوروب جریده بازلقه هوس ایدرلر. اما که هرکسه نصیب دکلدن. زیرا بردکی، بیک جریده اولسه آدمی بودکلو مالدار ایتمز. اقدامیلر فقیری مال بولمش مغرب فقرای کبی یقالایوب: « آمان

رضای کافی لب
نور نیلگون
بتدیلر. اول هنر
کوشین صرتمزه
بیانکمز طوطوب
رقیق برشیشه
آگاه اولدی.
وتلاش ایتمه!
اولوب: «
عثمانلر و
آدمک ملت
اضطرار
تحسین قر
تسلیم خ
رومه
ایضاح
(طاند)
ینه ای
آلش
جنا
ولک
ایتم

اوليا چلي سنکله ملاقات ايدوب رسمک دخی آلوب قابئر منزه
صحن ايدلم ، هله طوراً ، ديدکرنده : « ملاقات وملاطقيه مردم
حاضر لمکن رسمک جریده کزه کجه سنه بروجيله راضی اوله لم .
زیر الحمد لله الی یومنا هذا یوزمک آغيله یاشادم بوکوندن صوکره
خلقتک قارشوسنه قاره یوزله چیقالم . « جوابی ویردم ودها نیجه
ملاطقه لرایدوب چیقدم . اتصالنمه کی خانه دن برینو چیقوب عوعوم لریله
فقیری تعذیب ایلمکله هر نه قدر دفعه اوغراشمش ایسه مده ممکن
اولما ییجی فینو لسانيله افاده مرام ایتک اوزره برتر جان آره دم
وبولا ما نیجه یوله دوام ایلدم .

بوصورتله یقوشی اینوب سرکه جی اسکله سنه واصل اولوب آنده
طوران زور قجه لردن برینه راکب اولدم ویرقاچ استاد کشتیانی
دخی درون زور قجه یه آلوب یوله روان اولدق . بادشال مساعد
صورته هوب ایتکده بولند یغندن له الحمد یدی ساعت صوکره
مدانیه قصبه سنه موصلت برله یابوش [١] سوار اوله رق محرسه
بروسه یه عازم اولدق .

انشالله تعالی مجلس مبعوثان آجیل افاده بتکرار دردولته عودتله
وظیفه تحریریه منزه دوام ایتکلمن مقرر در .

نمت الکتاب

رمباک

بیاد
قلندر
ایتدی
کوش
بیلک
رقین
آکا
وتله
اول
عنا
آد
اف
تیم
تله
ر
ال
»
:

مجلس
مبعوثان

10

A 4x4 grid of 16 small, stylized line drawings of fish. The drawings are arranged in four rows and four columns. Each drawing shows a fish from a side profile, with varying shapes of heads, bodies, and tails. Some fish have prominent dorsal fins, while others have more rounded or pointed snouts. The drawings are simple line art, with no shading or color.

[Handwritten signature]

100